

2. Mose 26



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und die Wohnung^{H4908} sollst du aus 10^{H6235} Teppichen^{H3407} machen^{H6213}; von gezwirntem^{H7806} Byssus^{H83361} und blauem^{H8504} und rotem^{H713} Purpur^{H713} und Karmesin^{H8438 H8144}, mit Cherubim^{H3742} in Kunstweberarbeit^{H4639 H2803} sollst du sie machen^{H6213}. 2 Die Länge^{H753} eines^{H259} Teppichs^{H3407} 28^{H8083 H6242} Ellen^{H520}, und 4^{H702} Ellen^{H520} die Breite^{H7341} eines^{H259} Teppichs^{H3407}: ein^{H259} Maß^{H4060} für alle^{H3605} Teppiche^{H3407}. 3 Es sollen 5^{H2568} Teppiche^{H3407} zusammengefügt^{H2266} werden^{H1961}, einer^{H802} an^{H413} den anderen^{H269}, und wieder 5^{H2568} Teppiche^{H3407} zusammengefügt^{H2266}, einer^{H802} an^{H413} den anderen^{H269}. 4 Und mache^{H6213} Schleifen^{H3924} von blauem^{H8504} Purpur^{H8504} an^{H5921} den Saum^{H8193} des einen^{H259} Teppichs^{H3407} am Ende^{H7098}, bei der Zusammenfügung^{H2279}; und so^{H3651} sollst du es machen^{H6213} an dem Saum^{H8193} des äußersten^{H7020} Teppichs^{H3407} bei der anderen^{H8145} Zusammenfügung^{H4225}. 5 Du sollst 50^{H2572} Schleifen^{H3924} an den einen^{H259} Teppich^{H3407} machen^{H6213}, und 50^{H2572} Schleifen^{H3924} sollst du an das Ende^{H7097} des Teppichs^{H3407} machen^{H6213}, der^{H834} bei der anderen^{H8145} Zusammenfügung^{H4225} ist, die Schleifen^{H3924} eine^{H802} der anderen^{H269} gegenüber^{H413}. 6 Und mache^{H6213} 50^{H2572} Klammern^{H7165} aus Gold^{H2091}, und füge^{H2266} die Teppiche^{H3407} mit den Klammern^{H7165} zusammen^{H2266}, einen^{H259} an^{H413} den anderen^{H269}, so dass die Wohnung^{H4908} ein^{H259} Ganzes sei. [?]^{H1961}

7 Und du sollst Teppiche^{H3407} von Ziegenhaar^{H5795} machen^{H6213} zum Zelt^{H168} über^{H5921} die Wohnung^{H4908}; 11^{H6249 H6240} solcher Teppiche^{H3407} sollst du machen^{H6213}. 8 Die Länge^{H753} eines^{H259} Teppichs^{H3407} 30^{H7970} Ellen^{H520}, und 4^{H702} Ellen^{H520} die Breite^{H7341} eines^{H259} Teppichs^{H3407}: ein^{H259} Maß^{H4060} für die 11^{H6249 H6240} Teppiche^{H3407}. 9 Und füge^{H2266} 5^{H2568} Teppiche^{H3407} besonders^{H905} zusammen^{H2266} und 6^{H8337} Teppiche^{H3407} besonders^{H905}, und den sechsten^{H8345} Teppich^{H3407} an^{H413} der Vorderseite^{H4136 H6440} des Zeltes^{H168} lege^{H3717} doppelt^{H3717}. 10 Und mache^{H6213} 50^{H2572} Schleifen^{H3924} an^{H413} den Saum^{H8193} des einen^{H259} Teppichs^{H3407}, des äußersten^{H7020}, bei der Zusammenfügung^{H2279}, und 50^{H2572} Schleifen^{H3924} an^{H413} den Saum^{H8193} des Teppichs^{H3407} der anderen^{H8145} Zusammenfügung^{H2279}. 11 Und mache^{H6213} 50^{H2572} Klammern^{H7165} aus Kupfer^{H5178}, und bring^{H935} die Klammern^{H7165} in^{H935} die Schleifen^{H3924} und füge^{H2266} das Zelt^{H168} zusammen^{H2266}, so dass es ein^{H259} Ganzes sei. [?]^{H1961} 12 Und das Überhangende^{H5629}, das übrig^{H5736} ist an den Teppichen^{H3407} des Zeltes^{H168}, der halbe^{H2677} Teppich^{H3407}, der übrig^{H5736} ist, soll über^{H5921} die Hinterseite^{H268} der Wohnung^{H4908} hangen^{H5628}. 13 Und die Elle^{H520} diesseits^{H4480 H2088} und die Elle^{H520} jenseits^{H4480} ^{H2088}, von dem, was übrig^{H5736} ist an der Länge^{H753} der Teppiche^{H3407} des Zeltes^{H168}, soll über^{H5921} die Seiten^{H6654} der Wohnung^{H4908} hangen^{H5628}, diesseits^{H4480 H2088} und jenseits^{H4480 H2088}, sie zu bedecken^{H3680}.

14 Und mache^{H6213} für das Zelt^{H168} eine Decke^{H4372} von rotgefärbten^{H119} Widderfellen^{H352 H5785} und eine Decke^{H4372} von Dachsfellen oben^{H4605} darüber^{H4480}. [?]^{H119} [?]^{H8476 H5785}

15 Und die Bretter^{H7175} zu der Wohnung^{H4908} sollst du von Akazienholz^{H6086 H7848} machen^{H6213}, aufrechtstehend: [?]^{H5975} [?]^{H5975} 16 10^{H6235} Ellen^{H520} die Länge^{H753} eines Brettes^{H7175}, und eine und eine halbe Elle die Breite^{H7341} eines Brettes^{H7175}; [?]^{H520 H2677 H520} [?]^{H520 H2677 H520} 17 zwei^{H8147} Zapfen^{H3027} an einem^{H259} Brett^{H7175}, einer^{H802} dem anderen^{H269} gegenüber^{H413} eingefügt^{H7947}: So^{H3651} sollst du es machen^{H6213} an allen^{H3605} Brettern^{H7175} der Wohnung^{H4908}. 18 Und mache^{H6213} die Bretter^{H7175} zu der Wohnung^{H4908}: 20^{H6242} Bretter^{H7175} an der Seite^{H6285} gegen^{H5045} Mittag^{H5045}, südwärts. [?]^{H8486} 19 Und 40^{H705} Füße^{H134} aus Silber^{H3701} sollst du unter^{H8478} die 20^{H6242} Bretter^{H7175} machen^{H6213}: Zwei^{H8147} Füße^{H134} unter^{H8478} ein^{H259} Brett^{H7175} für seine zwei Zapfen^{H3027} und wieder zwei^{H8147} Füße^{H134} unter^{H8478} ein^{H259} Brett^{H7175} für seine zwei Zapfen^{H3027}; [?]^{H8147} [?]^{H8147} 20 und an der anderen^{H8145} Seite^{H6763} der Wohnung^{H4908}, an der Nordseite^{H6285 H6828}, 20^{H6242} Bretter^{H7175}, 21 und ihre 40^{H705} Füße^{H134} aus Silber^{H3701}: zwei^{H8147} Füße^{H134} unter^{H8478} ein^{H259} Brett^{H7175}, und wieder zwei^{H8147} Füße^{H134} unter^{H8478} ein^{H259} Brett^{H7175}. 22 Und an der Hinterseite^{H3411} der Wohnung^{H4908} nach Westen^{H3220} sollst du 6^{H8337} Bretter^{H7175} machen^{H6213}. 23 Und

zwei^{H8147} Bretter^{H7175} sollst du für die Winkel^{H4742} der Wohnung^{H4908} an der Hinterseite^{H3411} machen^{H6213}; **24** und sie sollen zweifach sein^{H1961} von^{H4480} unten^{H4295} auf, und sollen an^{H59212} ihrem Oberteil^{H7218} völlig^{H8382} aneinander^{H3162} sein^{H1961} in^{H413} einem^{H259} Ring^{H2885}; so^{H3651} soll es mit ihnen beiden^{H8147} sein^{H1961}, an den beiden^{H8147} Winkeln^{H4740} sollen sie sein^{H1961}. [?]^{H3162} **25** Und so sollen es 8^{H8083} Bretter^{H7175} sein^{H1961}, und ihre Füße^{H134} aus Silber^{H3701}, 16 Füße^{H134}: zwei^{H8147} Füße^{H134} unter^{H8478} einem^{H259} Brett^{H7175}, und wieder zwei^{H8147} Füße^{H134} unter^{H8478} einem^{H259} Brett^{H7175}. [?]^{H8337 H6240}

26 Und du sollst Riegel^{H1280} von Akazienholz^{H6086 H7848} machen^{H6213}: 5^{H2568} zu den Brettern^{H7175} der einen^{H259} Seite^{H6763} der Wohnung^{H4908}, **27** und 5^{H2568} Riegel^{H1280} zu den Brettern^{H7175} der anderen^{H8145} Seite^{H6763} der Wohnung^{H4908}, und 5^{H2568} Riegel^{H1280} zu den Brettern^{H7175} der Seite^{H6763} der Wohnung^{H4908} an der Hinterseite^{H3411} nach Westen^{H3220}; **28** und den mittleren^{H8484} Riegel^{H1280} in^{H8432} der Mitte^{H8432} der Bretter^{H7175} durchlaufend^{H1272} von^{H4480} einem Ende^{H7097} zum^{H413} anderen^{H7097}. **29** Und die Bretter^{H7175} sollst du mit Gold^{H2091} überziehen^{H6823}; und ihre Ringe^{H2885}, die Behälter für die Riegel^{H1280}, sollst du aus Gold^{H2091} machen^{H6213} und die Riegel^{H1280} mit Gold^{H2091} überziehen^{H6823}. [?]^{H1004} **30** Und so richte^{H6965} die Wohnung^{H4908} auf^{H6965}, nach ihrer Vorschrift^{H4941}, wie^{H834} sie dir auf dem Berg^{H2022} gezeigt^{H7200} worden ist.

31 Und du sollst einen Vorhang^{H65323} machen^{H6213} von blauem^{H8504} und rotem^{H713} Purpur^{H713} und Karmesin^{H8438 H8144} und gezwirtem^{H7806} Byssus^{H8336}; in Kunstweberarbeit^{H4639 H2803} soll man ihn machen^{H6213}, mit Cherubim^{H3742}. **32** Und hänge^{H5414} ihn auf^{H59214} an vier^{H702} Säulen^{H5982} von Akazienholz^{H6086 H7848}, überzogen^{H6823} mit Gold^{H2091}, ihre Haken^{H2053} aus Gold^{H2091}, auf^{H5921} vier^{H702} Füßen^{H134} aus Silber^{H3701}; **33** und hänge^{H5414} den Vorhang^{H6532} auf^{H5414} unter^{H8478} die Klammern^{H7165}; und bring^{H935} dorthin^{H8033}, innerhalb^{H4480 H1004} des Vorhangs^{H6532}, die Lade^{H727} des Zeugnisses^{H5715}. Und der Vorhang^{H6532} soll euch eine Scheidung^{H914} machen^{H914} zwischen^{H996} dem Heiligen^{H6944} und dem Allerheiligsten^{H6944 H6944}. **34** Und lege^{H5414} den Deckel^{H3727} auf^{H5921} die Lade^{H727} des Zeugnisses^{H5715} im Allerheiligsten^{H6944 H6944}.

35 Und stelle^{H7760} den Tisch^{H7979} außerhalb^{H4480 H2351} des Vorhangs^{H6532}, und den Leuchter^{H4501} dem Tisch^{H7979} gegenüber^{H5227} an^{H5921} die Seite^{H6763} der Wohnung^{H4908} nach Süden^{H8486}; und den Tisch^{H7979} sollst du an die Nordseite^{H6763 H6828} setzen^{H5414}. [?]^{H7760} **36** Und mache^{H6213} für den Eingang^{H6607} des Zeltes^{H168} einen Vorhang^{H45396} von blauem^{H8504} und rotem^{H713} Purpur^{H713} und Karmesin^{H8438 H8144} und gezwirtem^{H7806} Byssus^{H8336}, in Buntwirkerarbeit^{H7551}. **37** Und mache^{H6213} zu dem Vorhang^{H4539} fünf^{H2568} Säulen^{H5982} von Akazienholz^{H7848 H6086} und überziehe^{H6823} sie mit Gold^{H2091}, ihre Haken^{H2053} aus Gold^{H2091}, und gieße^{H3332} für sie fünf^{H2568} Füße^{H134} aus Kupfer^{H5178}.

Fußnoten

1. Feinste, weiße Baumwolle
2. O. bis zu
3. W. ein Scheidendes. So auch V. 33 u. 35
4. W. setze (tu) ihn; so auch nachher
5. W. dem Heiligen der Heiligen
6. W. eine Decke; desgl. V. 37; 27,16 usw.